

RISTORANTE PIZZERIA GIACOMINO

The Giacomino Restaurant Pizzeria; the oldest pizzeria in Castiglione della Pescaia, since 1983 it has been managed by the Stoffella Family, who takes care of their customers with dedication, transmitting this passion born with the grandmother to Sofia and Thomas, third generation restaurateurs.

Das Pizzeria-Restaurant Giacomino; die älteste Pizzeria in Castiglione della Pescaia seit 1983 wird es von der Familie Stoffella geführt, die sich mit Hingabe um ihre Kunden kümmern und diese Leidenschaft, die mit ihrer Großmutter geboren wurde, an Sofia und Thomas, Gastronomen in dritter Generation, weitergeben.

NO SMOKING

La gentile Clientela è pregata di non fumare

COVER CHARGE	€ 2,5
Gedeck	€ 2,5

Informazioni alla clientela:

Alcune portate possono essere preparate con alimenti surgelati

La Pizzeria Napoletana è autorizzata all'emissione dello scontrino fiscale al posto della tradizionale ricevuta. Pregasi quindi la gentile Clientela, in caso di necessità, **(ricevuta da intestare o fattura)**, di richiederle al personale di sala contestualmente alla richiesta del conto.

Via Roma,5-58043 Castiglione della Pescaia-tel 0564-935059 / 0564-6452200

RISTORANTE PIZZERIA GIACOMINO

FISH HORS-D'OEUVRES VORSPEISEN VON MEER

Crispy Octopus with saffron potatoes Knusprige Tintenfischklaue mit Zaffernao-Kartoffeln	€ 16
Seafood salad Meeresfrüchtesalat	€ 16
Mussels in white sauce or in tomato sauce Miesmuscheln nach Matrosen Art/Livornesische Art	€ 14
Fresh marinated salmon carpaccio mariniertes Lachscarpaccio	€ 15
Fresh tuna tartare Frisches Thunfischtatar	€ 15
Roasted bread with avocado, shrimps and tomato pieces Rostbrot mit Avocado, Garnelen und Tomatenstücke	€ 12
Octopus soup, Lucina style Oktopus-Suppe nach Lucina-Art	€ 14

HORS-D'OEUVRES VORSPEISEN

Tomato toasted bread Tomaten Rostbrot	€ 8
Chopping board with Parma ham and burratina Schneidebrett mit Parmaschinken und Burratina	€ 15
Deep fried pizza-bread with tuscany ham Gebratenes Pizzabrot mit roher schinken	€ 14
Farmer's Aubergine Parmigiana Auberginen-Parmigiana	€ 10

Cover Charge € 2,5
Gedeck € 2,5

RISTORANTE PIZZERIA GIACOMINO

MAIN COURSE/ERSTER GANG

Spaghetti with seafood in tomato sauce Spaghetti “Scoglio”(Meeresfruchte Tomaten)	€ 18
Pasta Carbonara di Mare (fish, eggs, cheese) Pasta Meeresfruchte-Carbonara	€ 18
Spaghetti with mussels Spaghetti mit Miesmuscheln	€ 18
Spaghetti with clams Spaghetti mit Venusmuscheln	€ 20
Riso with seafood in white sauce Riso “ Marinara” (Meeresfruchtesauce)	€ 18
Gnocchi in red mullet sauce Gnocchi mit Rot Barbensauce	€ 16
Black tagliolini with squid, pistachios and salted ricotta Schwarze Tagliolini mit Tintenfisch, Pistazien und gesalzenem Ricotta	€ 18
Spaghetti bolognese (meat sauce) Spaghetti Bologneseart	€ 14
Spaghetti carbonara (eggs and bacon) Spaghetti Carbonaraart	€ 14
Penne in hot tomato sauce Penne mit scharf Tomaten	€ 12
Lasagne	€ 14
Tortelli maremmani (cheese filled ravoli) Ravioli Maremmaart	€ 14
Pappardelle in wild-boar suce Bandnudeln mit Wildschwein	€ 14
Penne in vegetables sause Penne mit Gemuse sauce	€ 12

RISTORANTE PIZZERIA GIACOMINO

SECOND COURSE/ZWEITE GANG

Mixed fried platter (squids and prawns) Gebackene Kalamare und Garnele	€ 20
Deep fried prawns Gebackene Garnele	€ 25
Mixed grilled fish Fischgriladen	€ 30
Grilled tuna steak Gegrilltes Thunfisch-Tagliata	€ 22
sea bass fillet with vegetables Seebarschfilet mit Gemüse	€ 20
grilled sea bream (orata) Gegrillte Goldbrasse	€ 26
Hamburger with french fries Hamburger mit Pommes	€ 14
Cut of beef Schnitt von Rindfleisch	€ 18
Breaded veal slice with french fries Wienerschnitzel mit pommes	€ 14

RISTORANTE PIZZERIA GIACOMINO

GARNISH/BEILAGE

Mixed salad Gemischter salat	€ 6
vegetable caponata Gemüse-Caponata	€ 8
French fries Pommes	€ 5
Grilled vegetables Gegrillte Gemuse	€ 6

BIG SALAD/UNSERE GROSSE SALATE

Caprese salad Mozzarella vom Capri art	€ 13
Nizzarda (green salad,tomato,tuna,black olives,boiled egg potatos, mozzarella, anchovies) (Grüner Salat, Tomaten, Thunfisch, schwarze Oliven, gekochte Eier, Kartoffeln, Mozzarella, Sardellen)	€ 13
Cesar salad (green salad, chicken, egg, sweetcorn, toast, shavings of Parmesan, Caesar dressing) (grüner Salat, Hähnchen, Eir, Mais, geröstetes Brot, Parmesansplitter, Caesar-Dressing)	€ 13
Maestrale (green salad, olives, cucumbers, carrots, potatoes, cooked ham, mozzarella) (grüner Salat, Oliven, Gurken, Karotten, Tomaten, gekochter Schinken, Mozzarella)	€ 13
Scirocco (rocket, tomatoes, sweetcorn, steamed prawns, shavings of Parmesan) (Rucola, Tomaten, Mais, gedämpfte Garnelen, Parmesansplitter)	€ 13
Campagnola (tomatoes, tuna, cannellini beans, Tropea onions) (Tomaten, Thunfisch, Cannellini-Bohnen, Tropea-Zwiebeln)	€ 13
Greca (Tomatoes, feta cheese, black olives, Tropea onions, oregano) (Tomaten, Feta-Käse, schwarze Oliven, Tropea-Zwiebeln, Oregano)	€ 13

PIZZERIA

<u>SCHIACCIA</u>	€ 4
Oil,salz	
Ol, Salz	
<u>MARINARA</u>	€ 7,5
Tomato sauce,garlich,origan	
Tomaten,Knoblauch,Origano	
<u>MARGHERITA</u>	€ 8,5
Tomato sauce,mozzarella cheese	
Tomaten,Mozzarellakase	
<u>NAPOLETANA</u>	€ 10
Tomato sauce,mozz. Cheese,anchovies,	
Tomaten,Mozzarellakase,Sardellen	
<u>ROMANA</u>	€ 10
Tomato sauce,mozz. Cheese,anchovies,capers	
Tomaten,Mozzarellakase,Sardellen,Kapern	
<u>BUFALA</u>	€ 11
Tomato,bufalo mozzarella	
Tomaten,Friescher Buffelkase	
<u>PROSCIUTTO</u>	€ 10
Tomato sauce,mozz. Cheese,ham	
Tomaten,Mozzarellakase,Gekochter Schinke	
<u>PROSCIUTTO E FUNGHI</u>	€ 10
Tomato sauce,mzz. Cheese,ham,mushrooms	
Tomaten,Mozzarellakase,Schinken,Pilze	
<u>FUNGHI</u>	€ 10
Tomato sauc,mozz. Cheese,mushrooms	
Tomaten,Mozzarellakase,Pilze	
<u>PROSCIUTTO E WURSTEL</u>	€ 10
Tomato sauce,mozz.ham,frankfurters	
Tomaten,Mozzarellakase,Schinken,Wurstel	
<u>STAGIONI</u>	€ 12
Tomato sauce,mozz.,ham,mushrooms,artichokes,olives	
Tomaten,Mozzarellakase,Schinken,Pilze,Artischoken,Oliven	
<u>CALZONE</u>	€ 12
Tomato,mozz.,ham,buttermilk curd	
Tomaten,Mozzarellakase,Scinken,Quark	
<u>CALZONE FARCITO</u>	€ 12
Tomato,mozz.,ham,mushrooms,frankfurters	
Tomaten,Mozzarellakase,SchinkenPomodoro, mozz., p.cotto, funghi, würstel	
<u>CAPRICCIOSA</u>	€ 12
Tomato,mozz.,ham,mushrooms,artichokes,black olives,boiled egg,frankfurters	
Tomaten,Mozz.kase,Schinken,Pilze,Artischoken,Oliven,Eier,Wurstel	
<u>WURSTEL</u>	€ 10
Tomato,mozz.,frankfurters	
Tomaten,Mozz.kase, würstel	

COVER CHARGE/ GEDECK €2,5

N.B.: la variazione, la sostituzione o l'aggiunta di ingredienti, può comportare un aumento di prezzo fino a 4 euro
Variation or addition of ingredients can increase price of up to 4 euros

PIZZERIA

<u>SCHIACCIA CON CRUDO</u>	€ 10
Pizza bread with Parma ham	
Pizza Brot und Roher Schinken (Parma)	
<u>TONNO E CIPOLLA</u>	€ 11
Tomato,mozz.,tunafish,onions	
Tomaten,Mozz.kaseThunfisch,Zwiebeln	
<u>CALABRESE</u>	€ 10
Tomato,mozz.,spicy salami	
Tomaten,Mozz.kase,Scharf Salami	
<u>GOLOSA</u>	€ 11
Tomato,mozz.spicy salami,gorgonzola	
Tomaten,Mozz.kase,Scharf Salami,gorgonzola	
<u>BIBI</u>	€ 11
Tomato,mozz.,spicy salami,peppers,gorgonzola	
Tomaten,Mozz.kase,Scharf Salami,Paprikaschoten,gorgonzola	
<u>DIETETICA</u>	€ 11
Tomato,mozz.,sausages,spicy salami,frankfurters	
Tomaten,Mozz.kase,Bratwurst,Scharf Salami,Wurstel	
<u>ANTICA</u>	€ 11
Tomato,mozz.,sausages,mushrooms(boletus)	
Tomaten,Mozz.kase,Bratwurst,Steipilze	
<u>NICCOLÒ</u>	€ 11
Tomato,mozz.,spinach,onions,sausages,gorgonzola	
Tomaten,Mozz.kase,Spinat,Zwiebeln,Bratwurst,gorgonzola	
<u>EMILIANA</u>	€ 11
Tomato,mozz.,Parma ham	
Tomaten,Mozz.kase,Roher Schinken (Parma)	
<u>CONTADINA</u>	€ 11
Tomato,mozz,egg-plant,bacon,parmigiano powder	
Tomaten,Mozz.kase,Auberginen,Durchwchsener speck,Parmigiano	
<u>AMERICANA</u>	€ 12
Tomato,mozz,wurstel,french fries	
Tomaten,Mozz Kase, Wurstel, Pommes	
<u>ROBUSTA</u>	€ 9
Tomato sauce, tomato pieces, anchovies,capers, black olives and origan	
Tomaten,Friesher Tomaten Stuke, Sardellen,Kapern, Oliven und Origano	
<u>SFIZIOSA</u>	€ 14
Mozzarella, smoked salomn, philadelphia, zucchini	
Mozzarella Kase,Raucherlchs, Philadelphia Kase, Zucchini	
<u>BUONGUSTAIO</u>	€ 14
Mozzarella, burrata cheese, anchovies, mint	
Mozzarella Kase, Burrata Kase, Sardellen und Minze	

PIZZERIA

<u>VEGETARIANA</u>	€ 10
Tomato,mozz.,egg-plant,pepper,spinach,carrots	
Tomaten.Mozz.kase,Auberginen,paprikaschoten,Spinat,Karotten	
<u>PARIGINA</u>	€ 10
<u>CAPRESE</u>	€ 10
Mozzarella, tomato pieces,basil	
Mozzarellakase,Friesher Tomaten Stuke, Basilikum	
<u>RUCOLA</u>	€ 10
Tomato,mozz.,rocket	
Tomaten,Mozz.kase,Rauke	
<u>RUCOLA E RICOTTA</u>	€ 10
Tomato,mozz.,cottage cheese curd,rocket	
Tomaten,Mozz.kase,Quark,Rauke	
<u>RUCOLA E GAMBERI</u>	€ 13
Tomato,mozz.,shrimps,rocket	
Tomaten,Mozz.kase,Garnelen,Rauke	
<u>RUCOLA E CRUDO</u>	€ 13
Tomato,mozz.,Parma ham,rocket	
Tomaten,Mozz.kase,Roher Schinken (Parma),Rauke	
<u>RUCOLA E SALSICCIA</u>	€ 11
Tomato,mozz.,sausages,rocket	
Tomaten,Mozz.kase,Bratwurst,Rauke	
<u>APPETITOSA</u>	€ 13
Pizza bread with (Bufala mozzarella, tomato pieces, Parma ham, rocket) after cooking	
Pizza Brot mit nach dem Kochen (Friescher Buffelkase, Tomatenstuche, Parma Schincken, Rauke)	
<u>GRECA</u>	€ 12
Mozzarella, Feta cheese, tomato pieces, black olives and rocket	
Mozz. Feta Kase, Tomatenstuche, swartze Oliven und Rauke	
<u>GORGONZOLA</u>	€ 10
Tomato,mozz.,gorgonzola	
Tomaten,Mozz.kase,gorgonzola	
<u>AI FORMAGGI</u>	€ 11
Tomato,mozz.,mixed cheese	
Tomaten,Mozz.kase,Gemischte Kasesorten	

COVER CHARGE € 2,5
GEDECK € 2,5

RISTORANTE PIZZERIA GIACOMINO

DESSERT DELLA CASA

Tiramisù	€ 7
Tiramisù rustico (amaretto, cioccolato)	€ 7
Panna cotta/Pudding Sahne	€ 7
Friut salad/Obsalat	€ 6
Ice cream with berries/Eis mit beeren	€ 8
Cheese cake/Kase Torte	€ 7
Catalana cream/Catalana Torte	€ 7
Choccholate dessert with a creamy chocolate heart	€ 7
Schokoladendessert mit creminger Schokolade im inneren	
Creamy pistachio desssert with cacao crumble	€ 8
Pistaziendessert mit kakao-Crumble	

RISTORANTE PIZZERIA GIACOMINO

DRINKS/GETRANKE

Draught beer small/Fassbier Kleiner	€ 4,5
Draught beer regular/Fassbier Mittel	€ 6,5
Icnusa sardinian' beer " 0,33 "	€ 6
Messina Italian beer "0,33"	€ 6
Heineken "0,33"	€ 6
Red beer/rot bier "0,33"	€ 6
No-alcoholic beer/Ohne alkoholich bier "0,33"	€ 6
Peroni gluten free / Gluten-frei	€ 7
Coca cola(barattolo/dose)	
Cola Zero(dose)	€ 3,5
Aranciata S.Pellegrino(dose)	€ 3,5
Sprite(dose)	€ 3,5
Lemonsoda(dose)	€ 3,5
Ice tea/eis Tee(dose)	€ 3,5
Friut Juices/Fruchtsafte	€ 3,5
Mineral water sparkling/still (1 L.)	
Wasser u. Mineralwasser (1 L.)	€ 2

RISTORANTE PIZZERIA GIACOMINO

WINE/WEIN UND SEKT

Wine in carafe white or red 0,5L. Offener weiss Wein oder rot 0,5L.	€ 6
--	-----

Wine in carafe white or red 1L. Offener weiss Wein oder rot 1L.	€ 10
--	------

LIQUEURS/ALKOHOLISCHE GETRANKE

Liqueurs/Bitters	€ 4
Grappa/Aromatische schnapse	€ 6
Whisky	€ 6
Brandy	€ 6
Cognac/Kognac	€ 6

CAFFETTERIA/KAFFEEKANNE

Espresso	€ 2,5
Espresso"caffeine free"/Koffeinfreier Kaffee	€ 2,5
Cappuccino"brown coffee"/Kapuziner	€ 3
Tea/Verdischiedene Aufgusse	€ 3

COVER CHARGE € 2,5
GEDECK € 2,5

RISTORANTE PIZZERIA GIACOMINO

BOTTLED WHITE WINE/WEISS FLASHENWEIN

Vernaccia di S Gimignano	€ 22
Prosecco di Valdobbiadene docg	€ 22
Gran Cuvee extra dry	€ 22
Vermentino Campo al Mare	€ 28
Vermentino “ Acqua giusta “ Tenuta la Badiola	€ 25
Vivia “ Le Mortelle “	€ 28
La Pettegola Rosato “ Villa Banfi”	€ 24
Rose’ Syrosa “ Rocca di Montemassi “	€ 24

BOTTLED RED WINE/ROT FLASHENWEIN

Morellino di Scansano “ Roggiano “ _ Cantina Vignaioli 375 cl	€ 16
Morellino di Scansano “ Roggiano “ _ Cantona Vignaioli	€ 24
Morellino di Scansano “Fattoria le Pupille” Riserva	€ 48
Nobile di Montepulciano	€ 48
Chianti classico “Gallo Nero”	€ 28
Rosso di Montalcino “ Villa Banfi ”	€ 48